

# Dans la forêt

## Im Walde

Op. 39 - No 11

J. von EICHENDORFF

**CHANT**

*Assez vite (Ziemlich lebendig) mf* *Ritard.*

La noce à grandbruit suivait  
Es zog ei - ne Hoch - zeit den

**PIANO**

*Assez vite (Ziemlich lebendig)* *Ritard.*

*p*

*a Tempo*

le chemin!  
Berg entlang,

*a Tempo*

L'oi -  
ich

*Ritard.* *a Tempo*

-seau chantait au pas - sa - ge!  
hör - te die Vö - gel schla - gen,

*Ritard.* *a Tempo*

*f*

Les fil - les gaîment se don - naient la main!  
*da blitz - ten viel Rei - ter, das Wald - horn klang.*

*f*

Des fleurs paraient leur cor - sa - ge!  
*das war ein lu - sti - ges Ja - gen!*

*p* Ritard.

Bien - tôt s'ef - fa - çait ce  
*Und eh'ich's gedacht, war*

Ritard.

*pp*

*a Tempo*

tableau charmant!  
*al - les ver - halft,*

*a Tempo*

*p*

*p* Ritard. a Tempo

Le Ciel se faisait plus som - bre!  
die Nacht be - de - cket die Run - de.

Ritard. a Tempo

*pp* *p*

*p*

Et la fo - rêt gé - mis - sait tris - te - ment! Et mon  
nur von den Ber - gen noch rau - schet der Wald, und mich

cœur fris - son - nait dans l'om - bre, Et mon  
schau - ert's im Her - zens - grun - de, und mich

*p*

cœur fris - son - nait dans l'om - bre.  
schau - ert's im Her - zens - grun - de.

*pp*